

geodyna 4300/4800

Ersatzteilliste
Spare parts list
Liste des pièces détachées

Radauswuchtmaschinen
Wheel balancers
Equilibreuses de roues

HOFMANN[®]



Hofmann Werkstatt-Technik

Fig. 1: Schwinger mit Antrieb
Vibratory system with drive unit
Ensemble vibratoire avec unité d'entraînement

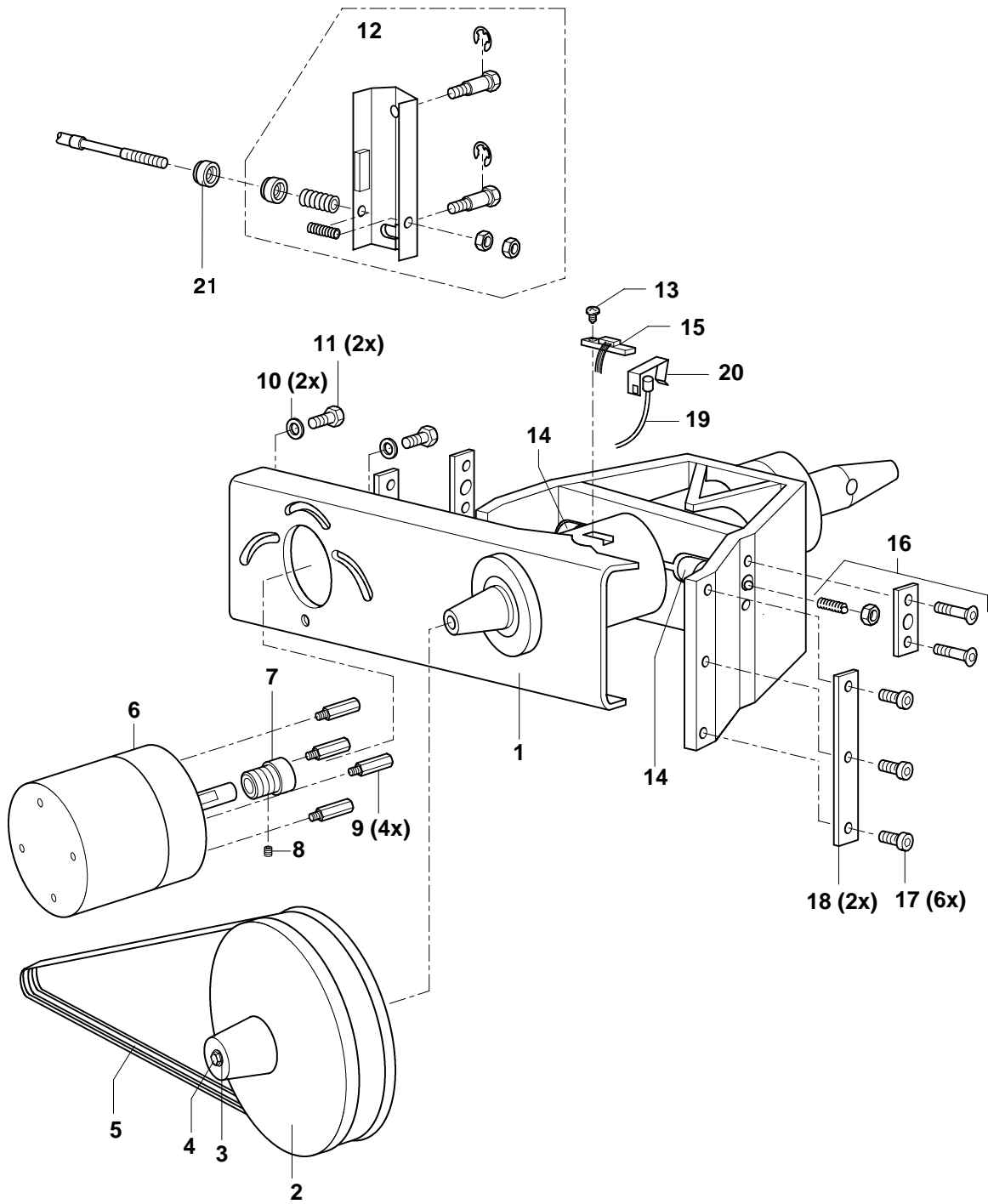


Fig. 2: Gehäuseanbauteile / Elektrik / Elektronik
Components attached to the cabinet / Electric and electronic components
Composants ajoutés au bâti / Composants électriques et électroniques

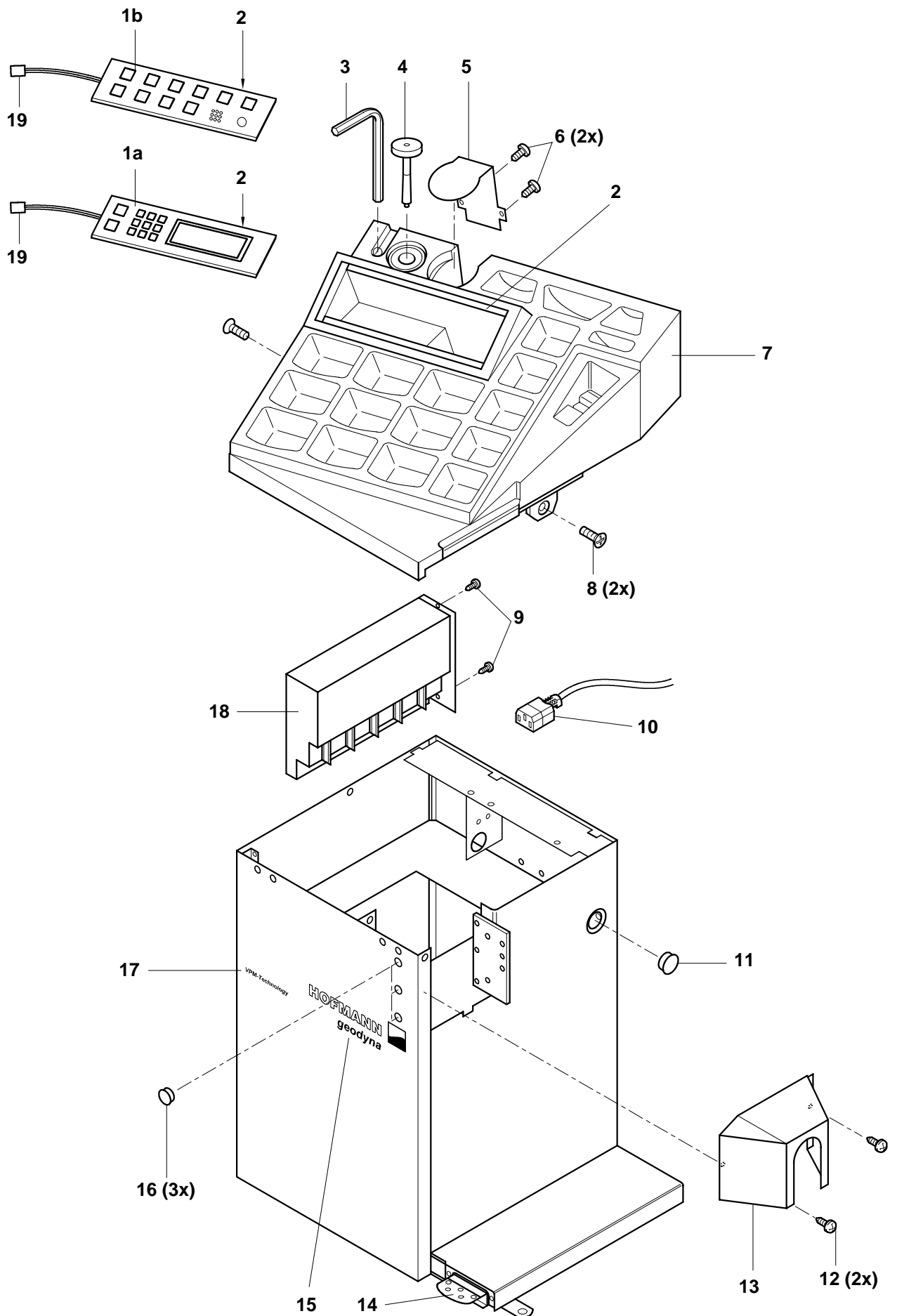


Fig. 3: Messarm für Abstand und Durchmesser, komplett
Gauge arm assembly for distance and rim diameter
Ensemble pige de mesure pour écart et diamètre de jante

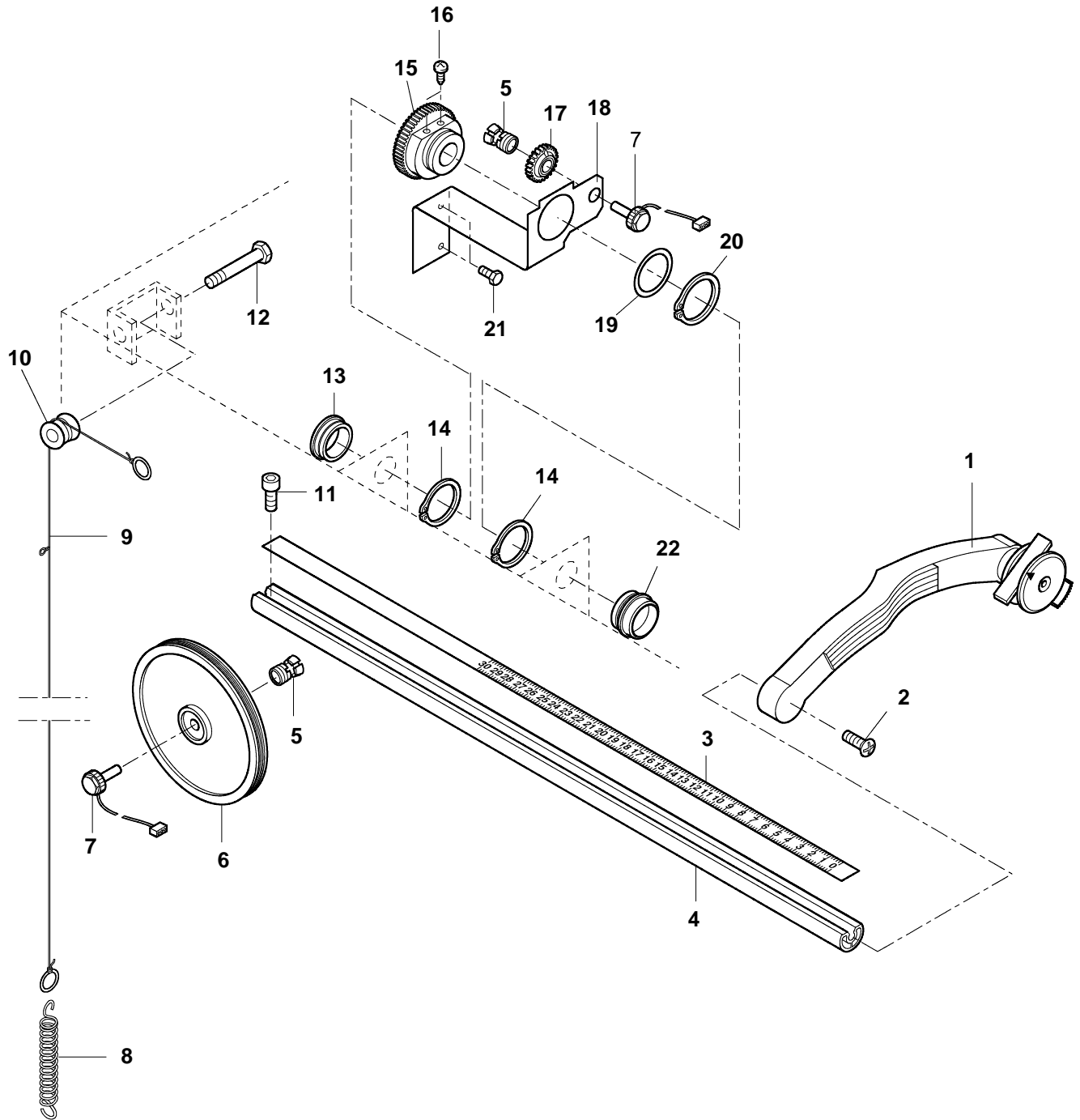


Fig. 4: Breitenmessarm, optional
Optional width gauge arm
Pige de mesure de largeur en option

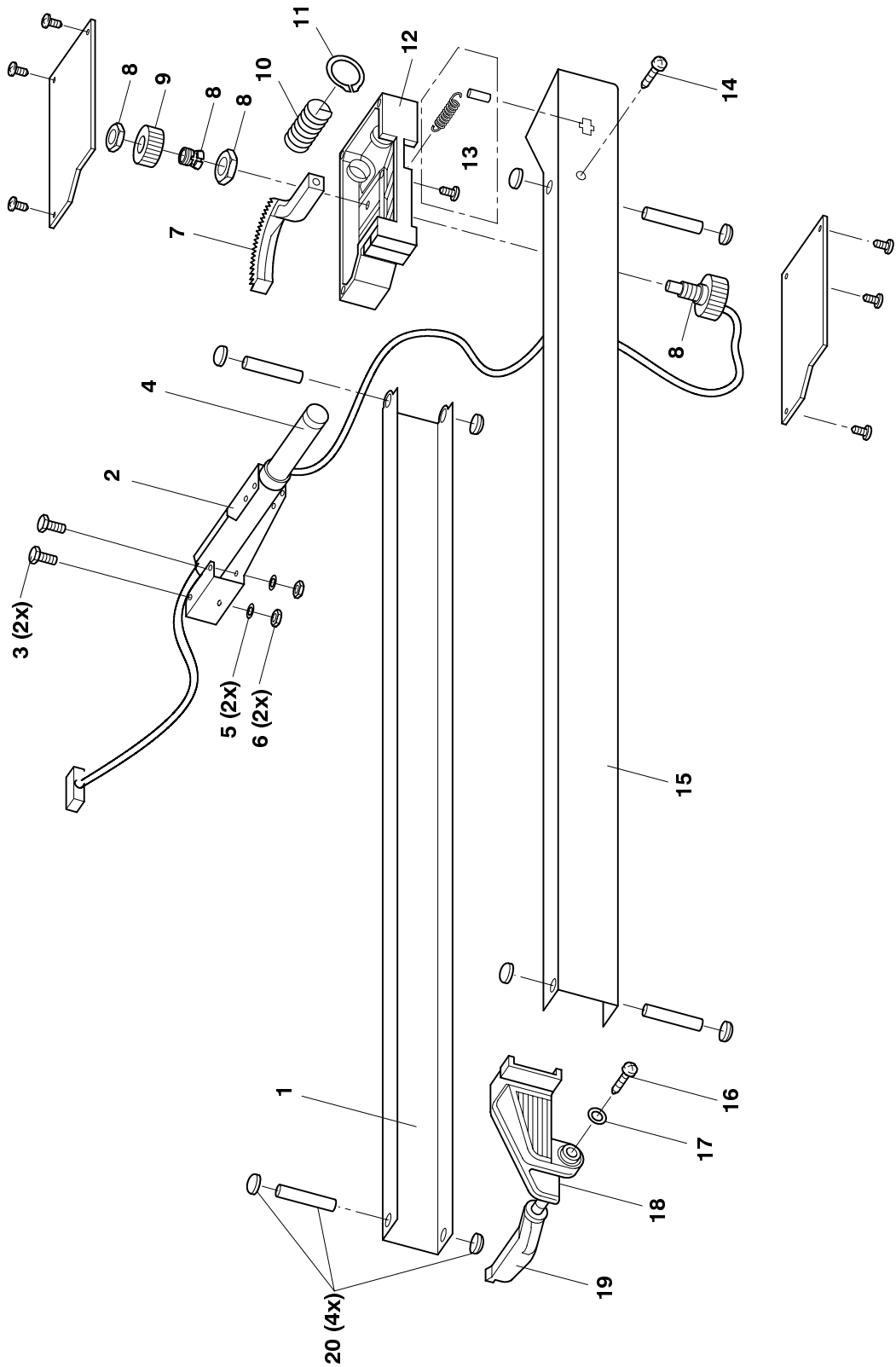


Fig. 5: Radschutzhalter mit Achse
Holder for wheel guard with arbor
Porte-carter de roue avec arbre

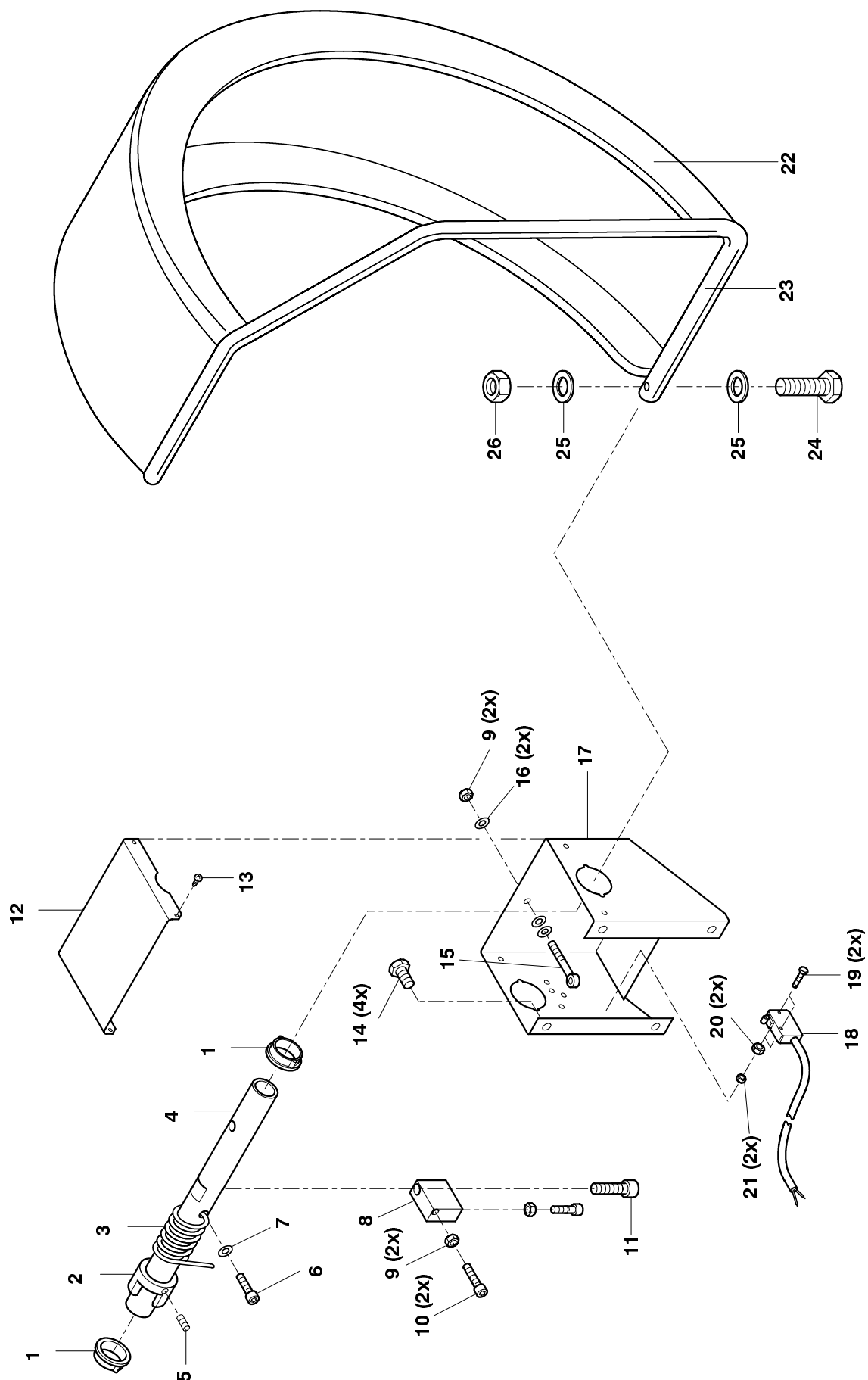


Fig. 6: Pedaleinheit, komplett
Pedal assembly
Ensemble pédale

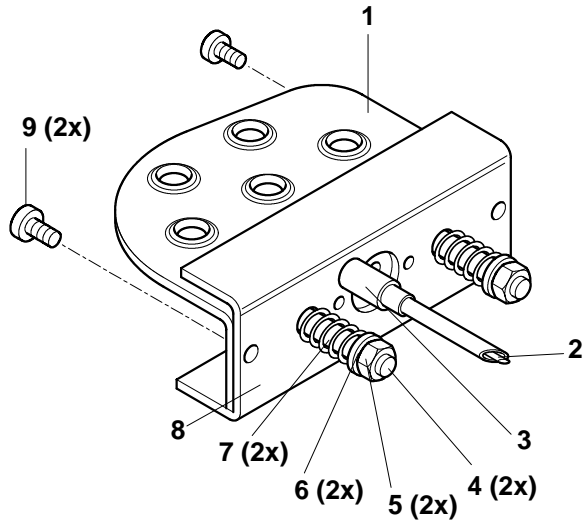


Fig. 7: Monitor, Monitorträger und Embedded PC
Monitor, monitor support, and embedded PC
Moniteur, support moniteur et embedded PC

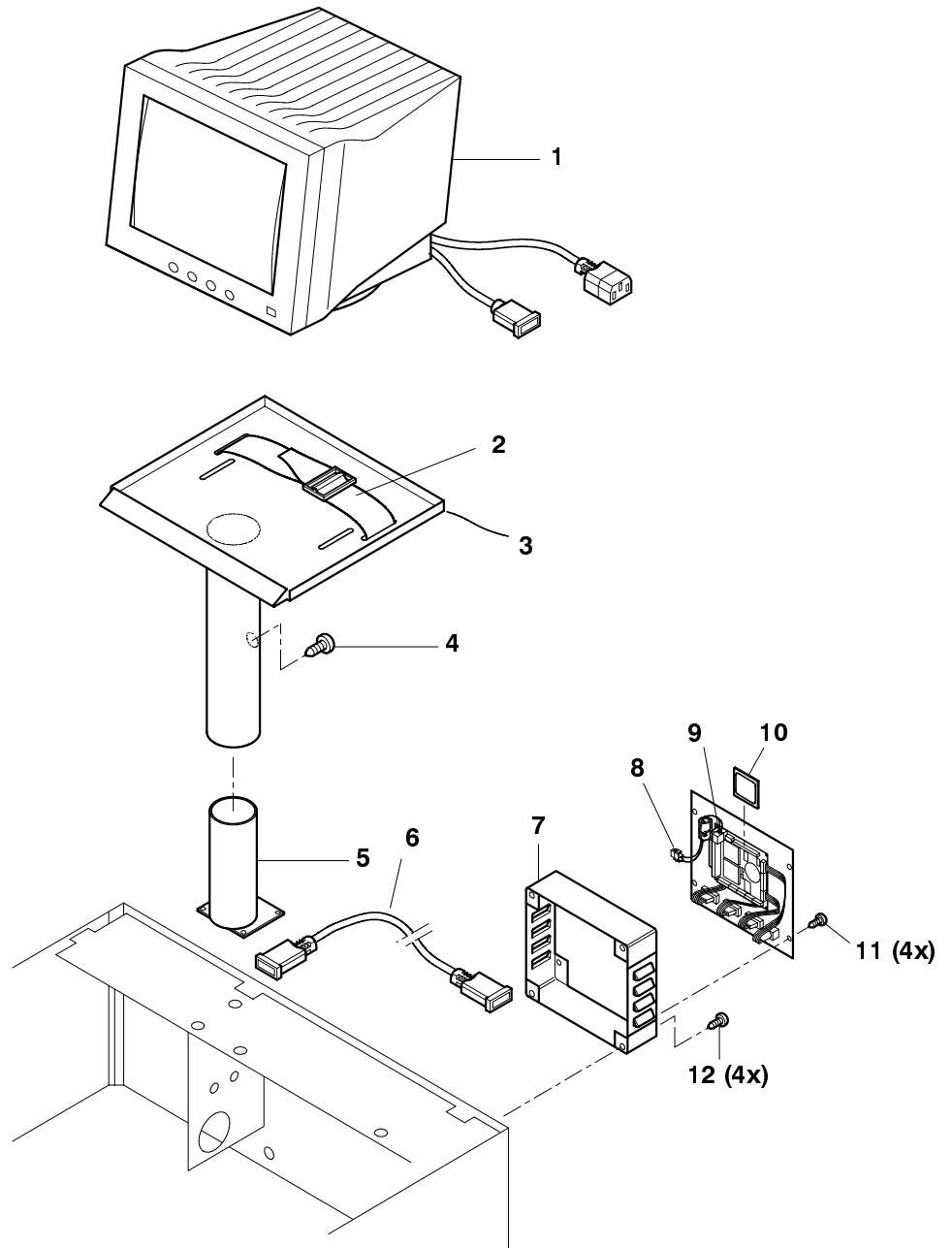
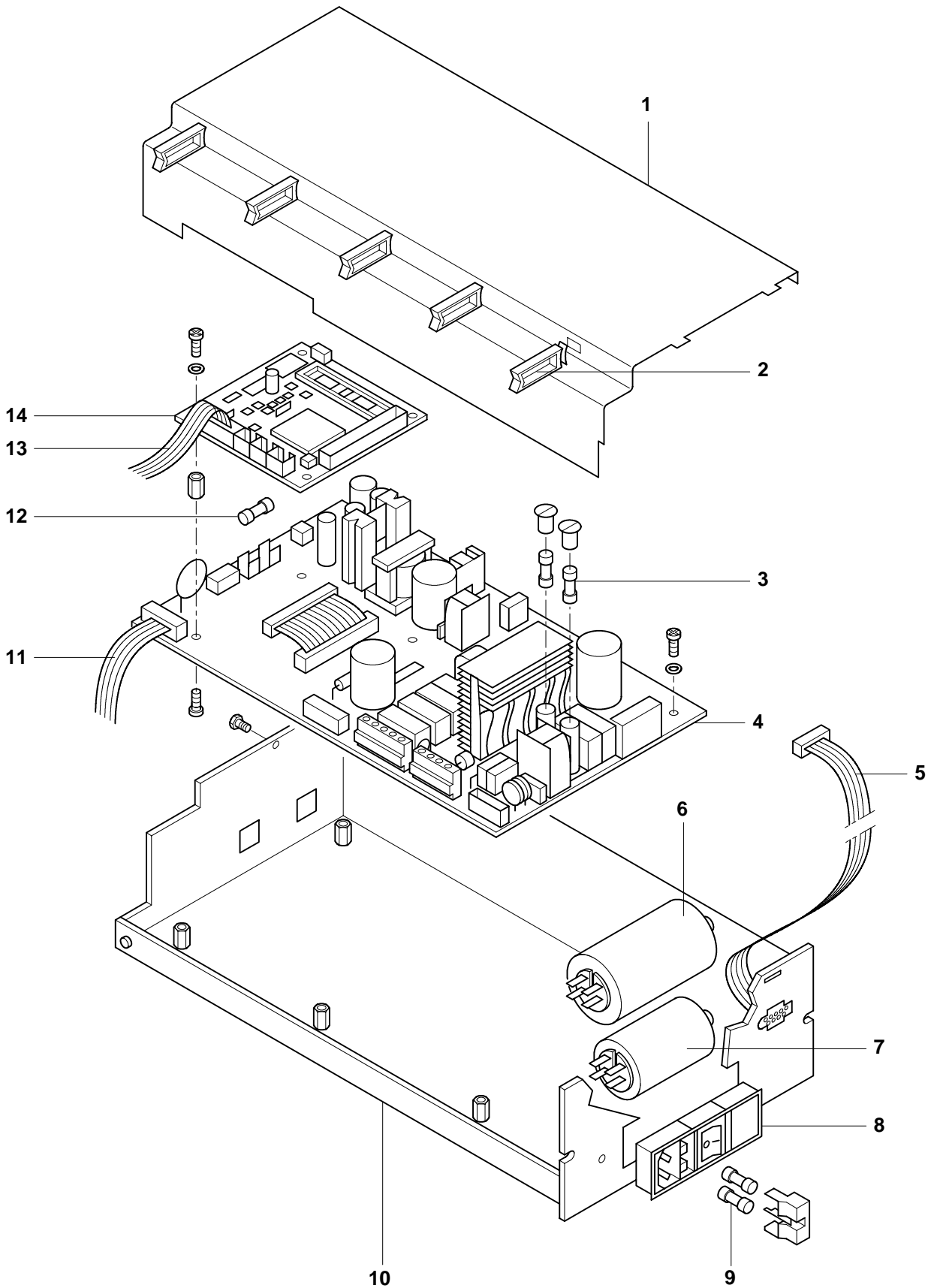


Fig. 8: Elektroniksteuerung
Electronic unit
Unité électronique



| No. | Mat.no./Ref. | Bezeichnung | Designation | Désignation | Dat./Spec. | DIN |
|-----|--------------|--|--|---|---------------|------|
| | | Fig. 1: Schwinger mit Antrieb | Fig. 1: Vibratory system with drive unit | Fig. 1: Ensemble vibratoire avec unité d'entraînement | | |
| 1 | 6418 868 | Schwinger, komplett | Vibratory system | Ensemble vibratoire | | |
| 2 | 6418 343 | Antriebsscheibe | Drive pulley | Poulie d'entraînement | | |
| 3 | 1640 080 | Scheibe | Washer | Rondelle | 8,4 | 9021 |
| 4 | 1530 098 | Sechskantschraube | Hexagon head screw | Boulon à tête hexagonale | M8 x 35 | 933 |
| 5 | 1252 584 | Riemen | Belt | Courroie | 5PJ711 | 7867 |
| 6 | 6792 046 | Motor | Motor | Moteur | WS 120W | |
| 7 | 6418 405 | Motorscheibe | Motor pulley | Poulie moteur | | |
| 8 | 1527 016 | Gewindestift | Setscrew | Vis sans tête | M6 x 8 | 915 |
| 9 | 6418 415 | Motor-Distanzstück | Spacer for motor | Pièce d'écartement du moteur | | |
| 10 | 1641 060 | Scheibe | Washer | Rondelle | B 6,4 | 125 |
| 11 | 1530 072 | Sechskantschraube | Hexagon head screw | Boulon à tête hexagonale | M6 x 12 | 933 |
| 12 | 6418 303 | Feststellbremse, komplett | Main shaft lock assembly | Ens. de blocage de l'arbre principal | | |
| 13 | 1509 010 | Schraube | Screw | Vis | M4 x 6 | 7985 |
| 14 | 6717 253 | Messgeber | Transducer | Capteur | | |
| 15 | 6726 387 | Optoelektronik | Opto-electronic unit | Unité opto-électronique | | |
| 16 | 6419 192 | Messgeber-Befestigungsteile | Fastening means for transducer | Moyens de fixation du capteur | | |
| 17 | 1524 060 | Zylinderschraube | Hex. socket head cap screw | Vis Allen | M8 x 20 | 912 |
| 18 | 6418 337 | Schwinger-Distanzstück | Spacer for vibratory system | Pièce d'écartement de l'ensemble vibratoire | | |
| 19 | 6792 035 | Kabel mit Temperaturfühler | Lead with temperature sensor | Câble avec capteur de température | | |
| 20 | 1628 090 | Haltefeder | Clip | Clip | | |
| 21 | 6418 894 | Distanzstück | Spacer | Pièce d'écartement | | |
| | | Fig. 2: Gehäuseanbauteile / Elektrik / Elektronik | Fig. 2: Components attached to the cabinet / Electric and electronic components | Fig. 2: Composants ajoutés au bâti / Composants électriques et électroniques | | |
| 1a | 6705 832 | Bedien- und Anzeigeeinheit für geodyna 4300, komplett | LC display and key pad assy. for geodyna 4300 | Ens. afficheur LCD et clavier à touches pour geodyna 4300 | | |
| 1b | 6419 113 | Bedieneinheit für geodyna 4800, komplett | Key pad assy. for geodyna 4800 | Ens. clavier à touches pour geodyna 4800 | | |
| 2 | 4239 650 | Hakenband | Adhesive closure (male) | Ens. fermeture adhésive pour geodyna 4800 | | |
| | 4239 648 | Schlaufenband | Adhesive closure (female) | Fermeture adhésive (mâle) | | |
| 3 | 1101 013 | Stiftschlüssel | Wrench | Fermeture adhésive (femelle) | | |
| 4 | 6418 981 | Justiergewicht | Calibration weight | Clé coudé | | |
| 5 | 6419 229 | Abdeckblech | Cover plate | Masse-étalon | | |
| 6 | 1532 175 | Blechschrabe | Tapping screw | Couvercle | 3,5 x 9,5 | 7981 |
| 7 | 6418 606 | Gewichtekasten | Weigth box | Vis à tôle | | |
| 8 | 1532 532 | Blechschrabe | Tapping screw | Compartiments à masses | 6,3 x 32 | 7981 |
| 9 | 1532 618 | Schneidschraube | Self-tapping screw | Vis à tôle | | |
| 10 | 4206 141 | Netzkabel | Power cord | Vis autotaraudeuse | M5 x 10 spez. | |
| 11 | 4238 517 | Abdeckkappe | Cap | Câble secteur | | |
| 12 | 1532 621 | Schraube | Screw | Capuchon | | |
| 13 | 6419 142 | Schwingerabdeckung | Cover of vibratory system | Vis | M5 x 10 spez. | |
| 14 | 6419 111 | Pedaleinheit, komplett (siehe Fig. 6) | Pedal assy. (see Fig. 6) | Couvercle de l'ensemble vibratoire | | |
| 15 | 4082 358 | Schriftzug geodyna 4300 | Decal geodyna 4300 | Ens. pédale (voir Fig. 6) | | |
| | 4082 359 | Schriftzug geodyna 4800 | Decal geodyna 4800 | Macaron geodyna 4300 | | |
| 16 | 6419 182 | Schriftzug VPM-Technology | Decal VPM-Technology | Macaron geodyna 4800 | | |
| 17 | 4238 507 | Abdeckkappe | Cap | Macaron VPM-Technology | | |
| 18 | 6705 946 | Elektroniksteuerung komplett (siehe Fig. 8) | Electronic unit (see Fig. 8) | Capuchon | | |
| 19 | 6791 983 | Verbindungskabel Anzeige- und Bedieneinheit (siehe Fig. 8) | Connecting lead display and key pad unit (see Fig. 8) | Unité électronique (voir Fig. 8) | | |
| | | | | Câble de raccordement au LCD et clavier à touches (voir Fig. 8) | | |

| No. | Mat.no./Ref. | Bezeichnung | Designation | Désignation | Dat./Spec. | DIN | | |
|-----|--------------|--|---|--|---------------|------|---------------|------|
| | | Fig. 3: Messarm für Abstand und Durchmesser, komplett | Fig. 3: Gauge arm assembly for distance and rim diameter | Fig. 3: Ensemble pige de mesure pour écart et diamètre de jante | | | | |
| 1 | 6419 215 | Messarm mit Auswerfer, komplett | Gauge arm assy. with ejector | Ens. Pige de mesure avec éjecteur | M6 x 12 | 7500 | | |
| 2 | 1532 662 | Schraube | Screw | Vis | | | | |
| 3 | 6418 516 | Skala | Scale | Echelle | | | | |
| 4 | 6418 515 | Messstab | Scale | Echelle | | | | |
| 5 | 3390 902 | Spannzange mit Mutter | Collet with nut | Pince de serrage avec écrou | | | | |
| 6 | 1701 008 | Schnurrolle | Pulley | Rouleau | | | | |
| 7 | 6792 037 | Potentiometer mit Kabel | Potentiometer with lead | Potentiomètre avec câble | | | | |
| 8 | 6418 523 | Zugfeder | Tension spring | Ressort à traction | | | | |
| 9 | 6419 105 | Seil mit Öse, komplett | Rope complete with ring | Câble complet avec œillet | | | | |
| 10 | 6418 521 | Seilführungsrolle | Rope pulley | Rouleau guide-câble | | | | |
| 11 | 1524 016 | Zylinderschraube | Hex. socket head cap screw | Vis Allen | | | M4 x 16 | 912 |
| 12 | 3049 450 | Einsteckverbinder | Connector | Connecteur | A-25 | 471 | | |
| 13 | 6418 517 | Bundbüchse, kurz | Collar-end bushing, short | Douille à embase courte | | | | |
| 14 | 1657 025 | Sicherungsring | Circlip | Circlip | | | | |
| 15 | 1235 539 | Zahnrad, groß | Gear wheel, big | Roue dentée, grande | | | | |
| 16 | 1538 945 | Schraube, speziell für Kunststoff | Special screw | Vis spéciale | | | | |
| 17 | 1235 538 | Potentiometer-Zahnrad | Gear wheel for potentiometer | Roue dentée du potentiomètre | | | | |
| 18 | 6418 527 | Haltewinkel | Angular support | Equerre | | | | |
| 19 | 1645 140 | Passscheibe | Shim | Rondelle d'ajustage | | | 28 x 40 x 0,5 | 988 |
| 20 | 1657 027 | Sicherungsring | Circlip | Circlip | | | A-27 | 471 |
| 21 | 1532 618 | Schneidschraube | Self-tapping screw | Vis autotaraudeuse | | | M5 x 10 | |
| 22 | 6418 512 | Bundbüchse, lang | Collar-end bushing, long | Douille à embase longue | | | | |
| | | Fig. 4: Breitenmessarm optional | Fig. 4: Optional width gauge arm | Fig. 4: Pige de mesure de largeur en option | | | | |
| | 6419 205 | Breitenmessarm, komplett | Width gauge assy. | Ens. pige de largeur | M5 x 50 | 933 | | |
| 1 | 6419 172 | Innenblech, schwarz | Inner plate, black | Plaque intérieure, noire | | | | |
| 2 | 6419 204 | Halter | Holder | Porte-pige | | | | |
| 3 | 1530 060 | Sechskantschraube | Hexagon head screw | Boulon à tête hexagonale | | | | |
| 4 | 6419 175 | Schwenkachse | Pivot | Pivot | | | | |
| 5 | 1640 050 | Scheibe | Washer | Rodelle | | | | |
| 6 | 1557 051 | Sechskantmutter | Hexagon nut | Ecrou hexagonale | | | M5 | 6925 |
| 7 | 1701 553 | Zahnelement | Tooth segment | Segment denté | | | Ø 24 x 1,2 | 471 |
| 8 | 6792 070 | Potentiometer mit Kabel, Mutter, Spannzange | Potentiometer with lead, nut and collet | Potentiomètre avec câble, écrou et pince de serrage | | | | |
| 9 | 1235 535 | Potentiometer-Zahnrad | Gear wheel for potentiometer | Roue dentée du potentiomètre | | | | |
| 10 | 1614 015 | Schenkelfeder | Leg spring | Ressort à branches | | | | |
| 11 | 1657 024 | Sicherungsring | Circlip | Circlip | | | | |
| 12 | 1701 552 | Gelenkkopf | Joint head | Articulation | | | | |
| 13 | 6417 776 | Zugfeder mit Befestigungsteilen | Tension spring with fastening means | Ressort à traction avec moyens de fixation | | | | |
| 14 | 1532 177 | Blechschrabe | Self-tapping screw | Vis autotaraudeuse | B 4,2 x 9,5 | | | |
| 15 | 6419 171 | Außenblech, schwarz | Outer plate, black | Plaque extérieure, noire | 4 x 12 5,3 | 9021 | | |
| 16 | 1538 945 | Schraube, speziell für Kunststoff | Special screw | Vis spéciale | | | | |
| 17 | 1640 050 | Scheibe | Washer | Rondelle | | | | |
| 18 | 1701 550 | Tastkopf | Gauge head assy. | Ens. tête de pige | | | | |
| 19 | 1701 551 | Tastfinger | Gauge finger | Palpeur | | | | |
| 20 | 6417 774 | Gelenkbolzen (1 Satz = 4 Stück) | Bolt (1 set = 4x) | Boulon (1 jeu = 4 x) | | | | |

| No. | Mat.no./Ref. | Bezeichnung | Designation | Désignation | Dat./Spec. | DIN |
|-----|--------------|--|--|--|------------|-------|
| | | Fig. 5: Radschutzhalter mit Achse | Fig. 5: Holder for the wheel guard with arbor | Fig. 5: Porte-carter de roue avec arbre | | |
| 1 | 1324 032 | Bundbüchse | Collar-end bushing | Douille à embase | | |
| 2 | 1631 040 | Schaltring | Switch ring | Anneau de commutation | | |
| 3 | 1614 017 | Schenkelfeder | Leg spring | Ressort à branches | | |
| 4 | 6419 152 | Achse | Arbor | Arbre | | |
| 5 | 1528 035 | Gewindestift | Setscrew | Vis sans tête | M8 x 8 | 916 |
| 6 | 1535 063 | Zylinderschraube | Hex. socket head cap screw | Vis Allen | M8 x 25 | 7984 |
| 7 | 1643 084 | Scheibe | Washer | Rondelle | 8,4 | 7349 |
| 8 | 6419 150 | Anschlagklotz | Stop | Butée | | |
| 9 | 1555 080 | Sechskantmutter | Hexagon nut | Ecrou hexagonal | M8 | 934 |
| 10 | 1524 064 | Zylinderschraube | Hex. socket head cap screw | Vis Allen | M8 x 40 | 912 |
| 11 | 1524 103 | Zylinderschraube | Hex. socket head cap screw | Vis Allen | M12 x 35 | 912 |
| 12 | 6419 149 | Deckel | Panel | Panneau | | |
| 13 | 1532 178 | Blechschaube | Tapping screw | Vis à tôle | 4,2 x 13 | 7981 |
| 14 | 1530 094 | Sechskantschraube | Hexagon head screw | Boulon à tête hexagonale | M8 x 20 | 933 |
| 15 | 1514 025 | Augenschraube | Eyebolt | Boulon à œillet | M8 x 50 | 444 |
| 16 | 1641 080 | Scheibe | Washer | Rondelle | 8,4 | 125 |
| 17 | 6419 148 | Rucksackmantel | Rear enclosure | Couvercle en arrière | | |
| 18 | 4402 110 | Mikroschalter | Micro-switch | Micro-rupteur | | |
| 19 | 1530 025 | Sechskantschraube | Hexagon head screw | Boulon à tête hexagonale | M3 x 25 | 933 |
| 20 | 1555 050 | Sechskantmutter | Hexagon nut | Ecrou hexagonal | M5 | 934 |
| 21 | 1557 030 | Sechskantmutter | Hexagon nut | Ecrou hexagonal | M3 | 6925 |
| 22 | 1701 079 | Radschutz | Wheel guard | Carter de roue | | |
| 23 | 6417 923 | Radschutzrohr | Wheel guard pipe | Tuyau du carter de roue | | |
| 24 | 1529 800 | Sechskantschraube | Hexagon head screw | Boulon à tête hexagonale | M10 x 55 | 931 |
| 25 | 1641 100 | Scheibe | Washer | Rondelle | 10,5 | 125 |
| 26 | 1557 101 | Sechskantmutter | Hexagon nut | Ecrou hexagonal | M10 | 6925 |
| | | Fig. 6: Pedaleinheit, komplett | Fig. 6: Pedal assembly | Fig. 6: Ensemble pédale | | |
| | 6419 111 | Pedaleinheit geodyna 4300/4800, komplett | Pedal geodyna 4300/4800, assy. | Ensemble pédale geodyna 4300/4800 | | |
| 1 | 1921 300 | Pedal | Pedal | Pédale | | |
| 2 | 1230 808 | Bowdenzug | Bowden cable assy. | Ens. câble Bowden | | |
| 3 | 1921 302 | Distanzstück | Spacer | Pièce d'écartement | | |
| 4 | 1524 065 | Zylinderschraube | Hex. socket head cap screw | Vis Allen | M8 x 45 | 912 |
| 5 | 1557 080 | Sechskantmutter | Hexagon nut | Ecrou hexagonale | M8 | 6925 |
| 6 | 1641 080 | Scheibe | Washer | Rondelle | 8,4 | 125 A |
| 7 | 1611 187 | Druckfeder | Compression spring | Ressort à compression | | |
| 8 | 1921 301 | Pedalhalter | Pedal holder | Support pédale | | |
| 9 | 1524 043 | Zylinderschraube | Hex. socket head cap screw | Vis Allen | M6 x 20 | 912 |

| No. | Mat.no./Ref. | Bezeichnung | Designation | Désignation | Dat./Spec. | DIN |
|-----|--------------|---|---|--|--------------|------|
| | | Fig. 7: Monitor, Monitorträger und Embedded PC | Fig. 7: Monitor, monitor support and embedded PC | Fig. 7: Moniteur, support moniteur et embedded PC | | |
| 1 | 3681 004 | Monitor mit Kabel | Monitor with lead | Moniteur avec câble | | |
| 2 | 1230 020 | Befestigungsgurt | Fastening means | Moyens de fixation | | |
| 3 | 6419 123 | Monitorträger | Monitor support | Support moniteur | | |
| 4 | 1532 618 | Schneidschraube | Self-tapping screw | Vis autotaraudeuse | M5 x10 spez. | |
| 5 | 6419 124 | Monitorfuß | Monitor base | Base moniteur | | |
| 6 | 3209 440 | Verlängerungskabel | Extension lead | Câble d'allongement | 1,8 m | |
| 7 | 6419 147 | PC-Gehäuse | PC cabinet | Cabinet PC | | |
| 8 | 6792 065 | Leitung Stromversorgung | Power cord | Câble secteur | | |
| 9 | 3658 003 | Platine Embedded PC, komplett | Embedded PC board complete | Ensemble platine embedded PC | | |
| 10 | 6740 742 | Flash-Karte mit Daten | Flash board with data | Platine "flash" avec données | | |
| 11 | 1532 175 | Blechschrabe | Tapping screw | Vis à tôle | 3,5 x 9,5 | 7981 |
| 12 | 1532 252 | Blechschrabe | Tapping screw | Vis à tôle | 3,9 x 13 | 7981 |
| | | Fig. 8: Elektroniksteuerung | Fig. 8: Electronic unit | Fig. 8: Unité électronique | | |
| | 6705 946 | Elektroniksteuerung, komplett | Electronic unit | Unité électronique | | |
| 1 | 6418 525 | Deckel für DIGITAL BOX | Cover of digital box | Couvercle du boîtier digital | | |
| 2 | 4233 091 | Kabelhalter | Lead holder | Porte-câble | | |
| 3 | 3350 320 | Feinsicherung, träge | Fine-wire fuse, slow blow | Fusible pour courant faible, à action demi-retardée | 3,2 AT | |
| 4 | 6726 390 | Platine, POWER INTERFACE | Power interface board | Platine interface secteur | | |
| 5 | 6792 043 | Verbindungskabel Controller Board | Ribbon cable controller board | Câble de raccordement à la platine de commande | | |
| 6 | 3762 020 | Kondensator | Capacitor | Condensateur | | |
| 7 | 3762 019 | Kondensator | Capacitor | Condensateur | | |
| 8 | 3950 036 | Gerätestecker-Kombi-Modul | Power entry module | Module d'entrée secteur | | |
| 9 | 3350 322 | Feinsicherung träge | Fine-wire fuse, slow blow | Fusible pour courant faible, à action retardée | 5,0 AT | |
| 10 | 6418 982 | Unterteil für DIGITAL BOX | Bottom of digital box | Fond du boîtier digital | | |
| 11 | 6791 983 | Verbindungskabel Anzeige- und Bedieneinheit | Connecting lead display and keyboard unit | Câble de raccordement au LCD et clavier | | |
| 12 | 3350 211 | Feinsicherung, mittel | Fine-wire fuse, medium slow blow | Fusible pour courant faible, à action retardée à touches | 1,25 AM | |
| 13 | 6792 035 | Verbindungskabel Schwinger | Connecting lead vibratory system | Câble de raccordement à l'ensemble vibratoire | | |
| 14 | 6731 443 | Platine, CONTROLLER BOARD | Controller board | Platine de commande | | |